

Festival
Itinérances
Tsigânes

10^{ème} EDITION

Un même soleil !

[22 novembre - 7 décembre 2016]
Puy-de-Dôme - Isère - Rhône

**CONCERTS, EXPOSITION, THÉÂTRE & MUSIQUE,
DOCUMENTAIRES, RENCONTRES-ÉCHANGES, CONTES &
MUSIQUE, ATELIERS ARTISTIQUES...**

Communiqué de presse



44, rue Saint Georges - 69005 Lyon
04 78 42 19 04
maisondespassages@orange.fr
www.maisondespassages.org



185, rue Jean Voillot - 69100 Villeurbanne
04 78 79 60 80
a.amirouche@artag-asso.com
www.artag-asso.org

Communiqué de presse

L'ARTAG - Centres Sociaux itinérants (Association régionale des Tsiganes et de leurs Amis Gadjé), la Maison des Passages et le Centre Social Mobile APMV de Bourgoin-Jallieu, présentent le 10ème Festival Itinérances Tsiganes du 22 Novembre au 7 Décembre 2016 dans le Rhône, en Isère et nouveauté cette année, dans le Puy-de-Dôme.

Une dixième édition, un dixième Festival sous le signe d'«un même soleil ».

Le défi est lancé tout d'abord aux Gens du Voyage. Comment vivre et faire vivre une culture, des traditions sous un même soleil, un soleil partagé avec les Gadjé car faire connaître sa culture, la partager et l'exposer au-delà de son cercle familial ou communautaire devient une nécessité... Mais il appartient aussi aux Gadjé d'aller vers, de se rapprocher de ces personnes que nous avons du mal à nommer sauf à travers des noms administratifs ou péjoratifs qui les désignent sans leur donner une humanité.

Dans le cadre de cette nouvelle édition, c'est aux Archives municipales de Lyon que vous découvrirez toute la place qu'ont occupée les Gens du Voyage dans la diffusion du cinéma forain avec notamment Raymond Gurême qui nous contera l'histoire et la pratique du cinéma ambulancier au début du XXe siècle dans sa famille.

Nous accueillerons également en résidence l'artiste emblématique du Festival, Gabi Gimenez, qui nous accompagne depuis 10 ans. Artiste plasticien promoteur d'un art nouveau surgi des caravanes, il mènera avec un public de toutes générations des ateliers d'expressions artistiques sur le thème du Festival afin de créer une fresque collective qui voyagera dans le Rhône... Elle sera mise en lumière à la Maison des Passages lors de l'inauguration du Festival le Mardi 22 Novembre à 18h30.

Au fil de cette programmation, nous reprendrons la création théâtrale « Le chemin se fait en marchant » qui retrace l'histoire familiale de Martine Duculty, Voyageuse, création co-produite par le Festival en 2015. Elle sera à l'affiche à Lyon au Théâtre des Asphodèles et au-delà en Isère et dans le Puy-de-Dôme avec lequel Itinérances Tsiganes tisse un premier lien à l'image de la nouvelle Région.

Le Festival Itinérances Tsiganes c'est aussi des films documentaires, des concerts, une exposition... Il proposera, comme chaque année, une approche éclectique du monde du voyage dans laquelle se mêlent artistes, voyageurs, gadjé... pour cheminer ensemble sous un même soleil.

L'équipe du festival

Contacts Presse

Nadia Sebihi

La Maison des Passages

44, rue Saint Georges - 69005 Lyon

04 78 42 19 04 / 07 77 05 63 47

maisondespassages@orange.fr

www.maisondespassages.org

Aurélien Amirouche

ARTAG

185, rue Jean Voillot - 69100 Villeurbanne

04 78 79 60 80

a.amirouche@artag-asso.com

www.artag-asso.org

Zoom sur la programmation...

FESTIVAL ITINÉRANCES TSIKANES DANS LE RHÔNE

22 NOVEMBRE - 6 DÉCEMBRE

Inauguration du Festival // Soirée cabaret

MARDI 22 NOVEMBRE À 18H30

> **Maison des Passages - Lyon 5^e**

Entrée libre - sur réservation

ARTS PLASTIQUES

Présentation de la Fresque collective «Un même soleil »

Création réalisée par **Gabi Jimenez**, artiste associé du Festival depuis 2006, et des habitants (jeunes et adultes) de l'agglomération lyonnaise sur le thème du Festival.

CLÔTURE : APÉRO-MUSICAL

Trio Manouche-Balkans-Klezmer inédit !

Qu'y a-t-il en commun entre le manouche et les musiques tsiganes et klezmer d'Europe de l'Est ? Le swing bien sûr ! Des musiques qui explosent de vitalité et qui savent aussi exprimer les reflets de l'âme... Ces musiques irrésistibles auront raison de vos oreilles !

Accordéon : Elsa ILLE - Clarinette : Clémentine Chauvaux - Guitare/percussions : Marc Neff

Le Niglo facétieux (Éditions Wallada)

RENCONTRE BD – LECTURE SPECTACLE

MERCREDI 23 NOVEMBRE À 15H30

> **Médiathèque du Bachut – Lyon 8^e**

Entrée libre (dans la limite des places disponibles).

Avec l'auteur **Ricardo**

Lectures, musique et chants par **Ilène Grange (Collectif de l'Atre)**

Tsiganes

L'âme voyageuse

VERNISSAGE EXPOSITION – SORTIE DE LIVRE

JEUDI 24 NOVEMBRE À 19H

> **Maison pour Tous - Salle des Rancy – Lyon 3^e**

Entrée libre

Exposition photographique de **Jean-Christophe Plat** réalisée à partir du livre éponyme.

Textes d'**Alain Reyniers** (anthropologue et directeur de la Revue Etudes Tsiganes).

Vernissage en présence du photographe et de l'auteur.

Le Chemin se fait en marchant...

THÉÂTRE ET MUSIQUE

MARDI 29 NOVEMBRE À 20H

> Théâtre des Asphodèles - Lyon 3è

Création artistique Itinérances Tsiganes 2015

Texte : Martine Duculty et Bruno Guichard

Mise en scène : Florence Meier (Cie La Parole de)

Avec Fanny Chiressi (comédienne) et Jean-Luc Peilhon (musicien)

TARIFS : 8 / 6 € (étudiants, demandeurs d'emploi, RSA...)

Réservation conseillée : Maison des Passages 04 78 42 19 04

La formidable histoire du cinéma forain

CINÉ-DÉBAT

JEUDI 1ER DÉCEMBRE DE 18H30 À 20H30

> Archives municipales de Lyon – Lyon 2è - Entrée libre

Projection du documentaire **Le cinéma forain de Claude-Jean Philippe** (20 min).

Rencontre-échanges **Les origines du cinéma forain français par Arnaud Lemarchand** (maître de conférences en sciences économiques à l'Université du Havre),

et témoignage **V'la le cirque, v'la le cinéma ! Souvenirs d'un enfant de la balle de Raymond Gurême**, Voyageur manouche dont la famille se déplaçait de village en village avec son cirque et cinéma.

Raconte...

CONTES ET MUSIQUES TSIGANES

JEUDI 1ER DÉCEMBRE À 18H30

> Musée Théâtre de Guignol - Brindas

Pot de bienvenue organisé par la CCVL

Entrée libre

Avec Zaïdi Diab (contes et violon) et Mathieu Layazid (guitare)

Roms - Voyage chez les autres

(Nouveauté ! Editions À plus d'un titre)

RENCONTRE LITTÉRAIRE – LECTURE MUSICALE

MARDI 6 DÉCEMBRE À 19H

> **Maison des Passages – Lyon 5è**

Entrée libre

Avec l'auteur Jean Dufлот

TSIGANES !

Par la Cie **LEILA SOLEIL**

LECTURE-SPECTACLE

MARDI 6 DÉCEMBRE À 18H30

> **Médiathèque du Bachut – Lyon 8è**

Entrée libre (dans la limite des places disponibles)

MARDI 13 DÉCEMBRE À 18H30

> **Bibliothèque du 3è (246 Rue Duguesclin)**

Entrée libre (dans la limite des places disponibles)

Textes dits : Hadda Djaber – Hélène Pierre

Violon tsigane – chant : Diego Meymarian

Où la littérature et la musique vous transportent au pays des Nomades du 17è siècle à nos jours !

Textes de Federico Garcia Lorca, Cervantès, Baudelaire, Matéo Maximoff, Jan Yoors, Colum McCann, Paola Pigani...

Organisé par les Bibliothèques de Lyon en partenariat avec le Festival Itinérances Tsiganes.

Contacts / Informations pratiques

Les Organismes

La MAISON DES PASSAGES

(Lieu Interculturel)

44 rue Saint Georges, 69005 Lyon

04 78 42 19 04

maisondespassages@orange.fr

www.maisondespassages.org

L'ARTAG (Association Régionale des Tsiganes et de leurs Amis Gadgé)

185, rue Jean Voillot, 69100 Villeurbanne

04 78 79 60 80

a.amirouche@artag-asso.com

www.artag-asso.org

Les lieux des manifestations / RHÔNE

Archives municipales de Lyon 1 Place des Archives - 69002 Lyon - 04 78 92 32 50

Maison des Passages 44 rue Saint Georges - 69005 Lyon - 04 78 42 19 04

Maison pour Tous - Salle des Rancy 249 Rue Vendôme - 69003 Lyon - 04 78 60 64 01

Médiathèque du Bachut 2 place du 11 Novembre 1918 - 69008 Lyon - 04 78 78 12 12

Musée Théâtre de Guignol Montée de la Bernade - 69126 Brindas - 04 78 57 57 40

Théâtre des Asphodèles 17 Rue Saint-Eusèbe - 69003 Lyon - 04 72 61 12 55

Avec le soutien de

DRAC Auvergne-Rhône-Alpes

Région Auvergne-Rhône-Alpes

CGET

Ville de Lyon

Communauté de communes des Vallons du Lyonnais

CAF du Rhône